



Brugs- og monteringsanvisning Professionel tørretumbler PDR 514/518/522/528/544

Læs venligst brugsanvisningen inden opstilling, installation og ibrugtagning. Herved beskyttes personer, og skader på produktet undgås.

da-DK

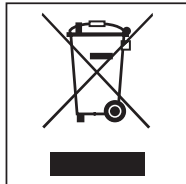
Bortskaffelse af emballagen

Emballagen beskytter tørretumbleren mod transportskader. Emballagematerialerne er valgt ud fra miljø- og affaldstekniske hensyn og kan således genbruges.

Genbrug af emballagematerialerne sparer råstoffer og mindsker affaldsproblemerne. Emballagen bør derfor afleveres på nærmeste genbrugsstation/opsamlingssted.

Bortskaffelse af det gamle produkt

Gamle elektriske og elektroniske produkter indeholder stadig værdifulde materialer. De indeholder imidlertid også skadelige stoffer, som er nødvendige for deres funktion og sikkerhed. Hvis disse bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet eller behandles forkert, kan det skade den menneskelige sundhed og miljøet. Bortskaf derfor ikke det gamle produkt med husholdningsaffaldet.



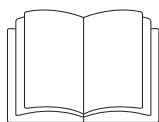
Aflever i stedet for det gamle produkt på nærmeste opsamlingssted, så delene kan blive genanvendt. Spørg eventuelt leverandøren til råds.

Sørg for, at det gamle produkt opbevares utilgængeligt for børn, indtil det fjernes.

Miljøbeskyttelse	2
Råd om sikkerhed og advarsler	5
Retningslinjer vedrørende brugen	5
Forudselig fejlanvendelse	6
Teknisk sikkerhed	6
Gasopvarmede tørretumblere	8
Den daglige brug	9
Tilbehør	9
Maskinbeskrivelse	10
Betjening af tørretumbleren	11
Tørretumblere med restfugtighedsstyring (ROP)	11
Tørretrin	12
Tørreprogrammer	12
Tørretumblere med tidsstyring (TOP).....	13
Tørretrin (TOP)	14
Tidsprogrammer	14
Produkter med betalingssystem (COP)	15
Tørreprogrammer	16
Betjeningspanelets funktionsmåde	17
Kontrollamper.....	17
Første ibrugtagning	18
Tørring	19
1. Sørg for korrekt tekstilpleje	19
Vask inden tørring	19
Fjern alle fremmedlegemer.....	19
Behandlingssymboler.....	19
2. Tørretumbleren fyldes.....	20
3. Valg af program	20
Valg af program	20
Tørretrin for et tørretrinsprogram	20
Tidsstyrede og andre programmer.....	21
Forvalg vælges	21
4. Et program startes.....	22
5. Tekstilerne tages ud af tørretumbleren	23
Programstop.....	23
Tekstilerne tages ud	23
Råd om pleje	23
Programforløb ændres	24
Et igangværende program ændres.....	24
Efterfyldning af tekstiler	24
Resttid	25
Brugerniveau (programmerings-mode)	26
Forudsætninger for adgang.....	26
Adgang til brugerniveauet	26

Indhold

Oversigt brugerniveau	26
Varmelegemetemperatur	31
Proceslufttemperatur	32
Reverseringscyklusser	33
Pausetider	35
Afslutning af programmerings-mode.....	35
Rengøring og vedligeholdelse.....	36
Fnugfilter renses	36
Ekstra årlig rengøring	37
Småfejl udbedres	38
Småfejl udbedres	38
Service / garanti	40
Kontakt i tilfælde af fejl	40
Ekstratilbehør	40
Service / garanti	40
Installation.....	41
Installationskrav.....	41
Generelle driftsbetingelser	41
Transport	41
Opstilling af tørretumbleren	41
Fastmontering.....	43
Eltilslutning	43
Lufttilførsel/Aftræk	44
Damptilslutning (kun til dampopvarmede modeller).....	44
Varmtvandstilslutning (kun til varmtvandsopvarmede modeller)	44
Gastilslutning (kun til gasopvarmede modeller)	44
Netværksforbindelse.....	46
Pairing-vejledning	46
Begreber i netværksteknikken.....	48
Ekstratilbehør	53
Kommunikationsboks.....	53
XKM 3200 WL PLT	53
Møntboks	54
Tekniske data	55
Tekniske data	55
EU-konformitetserklæring	55



- Læs venligst brugsanvisningen grundigt.

Denne tørretumbler opfylder de foreskrevne sikkerhedsbestemmelser. U hensigtsmæssig brug kan dog medføre skader på personer og ting.

Læs venligst brugsanvisningen grundigt, inden tørretumbleren tages i brug. Den indeholder vigtige anvisninger om indbygning, sikkerhed, brug og vedligeholdelse. Herved beskyttes personer, og skader på tørretumbleren undgås.

I overensstemmelse med norm IEC 60335-1 gør Miele udtrykkeligt opmærksom på, at afsnittet om installation af tørretumbleren samt råd og om sikkerhed og advarsler skal læses og overholdes.

Miele kan ikke gøres ansvarlig for skader, der er opstået, fordi disse anvisninger ikke er blevet fulgt.

Gem venligst brugsanvisningen, og giv den videre til en eventuel senere ejer.

Hvis andre personer sættes ind i brugen af tørretumbleren, skal de have oplysninger om/ adgang til disse råd om sikkerhed og advarsler.

Retningslinjer vedrørende brugen

- Tørretumbleren er beregnet til opstilling, hvor den anvendes til professionel brug.
- Tørretumbleren er kun beregnet til tørring af tekstiler, der er vasket i vand, og som af tekstilproducenten er angivet som egnet til tørring i tørretumbler. Anvendelse til andre formål kan være farlig. Miele hæfter ikke for skader, der er forårsaget af uhensigtsmæssig brug eller forkert betjening.
- Denne tørretumbler er ikke beregnet til udendørs brug.
- Opstil ikke tørretumbleren i rum, hvor der er risiko for frost. Allerede temperaturer tæt på frysepunktet reducerer tørretumblerens funktion. Rumtemperaturerne skal være mellem 2°C og 40°C.
- Hvis maskinen anvendes til professionel brug, må den kun betjenes af instrueret/uddannet personale eller fagpersonale. Hvis maskinen opstilles på et offentligt tilgængeligt sted, skal ejeren sørge for, at den kan anvendes uden risiko.
- Personer, der på grund af begrænsninger i fysisk eller psykisk formåen eller på grund af manglende erfaring eller uvidenhed ikke er i stand til at betjene tørretumbleren sikkert, må ikke anvende den uden opsyn eller vejledning fra en ansvarlig person.
- Børn under 8 år må ikke komme i nærheden af tørretumbleren, medmindre der holdes konstant opsyn med dem.
- Børn på 8 år eller derover må kun bruge tørretumbleren uden opsyn, hvis de er informeret om dens funktioner, så de kan betjene den korrekt, og hvis de forstår de farer, der kan opstå ved forkert betjening.
- Børn må ikke rengøre eller vedligeholde tørretumbleren uden opsyn.

Råd om sikkerhed og advarsler

- ▶ Hold altid øje med børn, der opholder sig i nærheden af tørretumbleren. Lad dem aldrig lege med tørretumbleren.
- ▶ Tørretumbleren må også anvendes på offentlige områder.
- ▶ Andre anvendelser end de ovenfor anførte er i strid med bestemmelserne og fritager fabrikanten for ansvar.

Forudselig fejlanvendelse

- ▶ Foretag ikke ændringer på tørretumbleren, medmindre de udtrykkeligt er godkendt af Miele.
- ▶ Støt eller læn dig ikke op ad tørretumblerdøren. Ellers kan tørretumbleren vælte og forårsage skade på personer eller genstande.
- ▶ Der må ikke anvendes højtryksspuler eller vandslange til rengøring af tørretumbleren.
- ▶ Hvis vedligeholdelsen ikke udføres fagligt og intervalmæssigt korrekt kan det medføre reduceret effekt, funktionsforstyrrelser og brandfare.
- ▶ Der må ikke opbevares eller anvendes benzin, petroleum eller andre let-antændelige stoffer i nærheden af tørretumbleren. Brand- og eksplosionsfare!
- ▶ Tilfør tørretumbleren frisk luft uden dampe af klor, fluor eller andre opløsningsmidler. Risiko for brand!
- ▶ På grund af mulig brandfare må tekstiler ikke tørres i tørretumbleren, hvis de
 - ikke er vaskede.
 - ikke er tilstrækkeligt rene og indeholder olie- eller fedtholdige rester (fx køkken- eller kosmetikklude med rester af spiseolie, olie, fedt eller creme). Hvis tekstilerne ikke er tilstrækkeligt rene, er der risiko for brand ved selvantændelse, selv efter afslutning af tørreprocessen, og når tekstilerne er taget ud af tørretumbleren.
 - indeholder brandfarlige rengøringsmidler eller rester af acetone, alkohol, benzin, petroleum, kerosin, pletfjerner, terpentiner, voks, voks-fjerner eller kemikalier (fx på mopper, gulvklude og aftørningsklude).
 - har pletter af hårspray, neglelakfjerner eller lignende rester.

Vask derfor kraftigt snavsede tekstiler særligt grundigt: Øg vaskemiddeldoseringen, og vælg en højere vasketemperatur. Vask i tvivlstilfælde sådanne tekstiler flere gange.

- ▶ **Advarsel:** Vent med at slukke tørretumbleren, til tørreprogrammet er afsluttet. Hvis den slukkes før, skal tøjet straks tages ud og breddes ud, så varmen kan afgives.

Teknisk sikkerhed

- ▶ Kontroller tørretumbleren for udvendige, synlige skader, inden den opstilles. En beskadiget tørretumbler må ikke installeres og tages i brug.
- ▶ Anvend af sikkerhedsmæssige årsager ikke forlængerledning (brandfare på grund af overopvarmning).
- ▶ Brandfare på grund af tilslutning til stikkontakt med timer. Tørretumbleren må ikke tilsluttes en stikkontakt med timer (fx et automatisk ur). Hvis tørretumblerens afkølingsfase afbrydes, er der fare for, at tekstilerne kan selvantænde.

► Tørretumblersens elektriske sikkerhed er kun sikret, hvis den er tilsluttet et forskriftsmæssigt installeret jordledningssystem. Det er meget vigtigt, at denne grundlæggende sikkerhedsforanstaltning kontrolleres, og at installationerne i tvivlstilfælde gennemgås af en fagmand. Miele kan ikke gøres ansvarlig for skader, der er opstået på grund af manglende eller beskadiget jordforbindelse.

► Reparationer foretaget af ukyndige kan medføre betydelig risiko for brugeren, og Miele kan ikke gøres ansvarlig for skader opstået som følge heraf. Reparationer må kun foretages af Miele Service eller en anden uddannet fagmand, da eventuelle skader ellers ikke er omfattet af Miele's garanti.

► Defekte dele må kun udskiftes med originale Miele-reservedele. Kun med disse dele kan Miele garantere, at sikkerhedskravene opfyldes i fuldt omfang.

► Tørretumbleren skal afbrydes fra strømforsyningen i tilfælde af fejl eller ved rengøring og vedligeholdelse. Tørretumbleren er kun afbrudt fra strømforsyningen, når

- netforbindelsen af afbrudt,
- sikringerne/hovedafbryderen i installationen er frakoblet, eller
- skruesikringerne i installationen er skruet ud.

► Denne tørretumbler må ikke anvendes på ikke-stationære opstillingssteder (fx skibe).

► Se venligst vejledningerne i afsnittene Installation og Tekniske data.

► Tørretumbleren må kun tages i brug, når aftræksrøret er installeret, og der er sørget for tilstrækkelig ventilation til rummet.

► Aftræksrøret må aldrig tilsluttes til følgende skorstene eller skakter.

- Røg- eller gasskorsten, der er i brug.
- Skakter, der også anvendes til ventilation af opstillingsrum med ildsteder.
- Tredjemands-skorsten.

Når røg- eller forbrændingsgas trykkes tilbage, opstår der fare for forgiftning.

► Kontroller regelmæssigt alle dele i aftræksrøret (fx murrør, udvendigt gitter, bøjninger osv.) for luftgennemstrømningsevne og korrekt funktion. Udfør om nødvendigt en rengøring. Hvis der er opstået fnugaflejringer i aftræksrøret, spærres udledningen af luften og forhindrer dermed også korrekt funktion af tørretumbleren.

Et allerede eksisterende aftræksrør skal kontrolleres, inden det installeres på tørretumbleren.

Der må ikke være undertryk i aftræksrøret.

► Kvælnings- og forgiftningsfare pga. tilbagesugning af forbrændingsgas opstår, når gasgennemstrømningsvandvarmere, gasradiatorer, kuldrevne ovne med tilslutning til skorstenen osv. er installeret i det samme rum eller i naborum, og undertrykket er 4 Pa eller mere.

Undertryk i opstillingsrummet kan undgås ved at sikre tilstrækkelig ventilation til rummet på følgende måder (eksempler):

- Anbring ventilationsåbninger i ydervæggen, der ikke kan lukkes.
- Anvend vindueskontakt, så tørretumbleren kun kan startes ved åbnet vindue.

Råd om sikkerhed og advarsler

Lad altid en skorstensfejer kontrollere og bekræfte, at brugen er sikker, og at der ikke kan opstå undertryk på 4 Pa eller mere.

► Ved installation af flere tørretumblere til et fælles aftræksrør skal der pr. tørretumbler monteres en tilbageslagsklap direkte på det fælles aftræksrør.

Hvis dette ikke overholdes, kan tørretumblerne blive beskadiget og den elektriske sikkerhed forringet.

► Tilslutningsstikket skal altid være let tilgængeligt, så strømmen til tørretumbleren altid kan afbrydes. Betjeningspersonalet skal kunne se alle steder fra, at netstikket er trukket ud.

► Ved fast tilslutning skal der i den faste installation være en afbryder, der altid er tilgængelig, så strømforsyningen til tørretumbleren kan afbrydes.

► Luftspalten mellem tørretumblerens underside og gulvet må ikke reduceres af sokkellister, højluvede tæpper el. lign.

► Inden for det område, tørretumblerens dør kan svinges op, må der ikke være en dør, der kan låses, en skydedør eller en dør med modsat hængsling.

► Hvis nettilslutningsledningen er beskadiget, bør den udskiftes af en Miele-tekniker eller en anden uddannet fagmand for at undgå fare for brugeren.

Gasopvarmede tørretumblere

► I tilfælde af fejl eller ved rengøring og vedligeholdelse skal gashanen og afbryderen på gasmåleren lukkes.

► Før arbejdet udføres ved ibrugtagning, vedligeholdelse, ombygning og reparation, skal alle gasledende komponenter, fra den manuelle spærreventil til brænderens dyse, kontrolleres for lækager. Man skal være særligt opmærksom på målestudserne på gasventilen og brænderen. Kontrollen skal udføres med såvel tændt som slukket brænder.

► Udfør en årlig visuel kontrol på gasrørene og gasprodukterne i installationen. Overhold de lokale forskrifter.

Forholdsregler ved gaslugt

- Sluk straks alle flammer.
- Luk straks gasspærrehanen på gasmåleren eller hovedafbryderen til gasspærrehanen.
- Åbn straks alle vinduer og døre.
- Tænd aldrig åben ild (fx en tændstik eller en lighter).
- Ryg ikke.
- Gå aldrig ind i rum med gaslugt med åben ild.
- Udfør ikke nogen handlinger, der kan frembringe elektriske gnister (fx at hive stik ud af en elektrisk kontakt eller trykke på elektriske kontakter og ringeklokker).
- Hvis årsagen til gaslugten ikke kan findes, selvom alle gasarmaturer er lukket, kontaktes det lokale gasforsyningsselskab.

Hvis flere personer skal betjene maskinen, skal disse vigtige råd om sikkerhed være tilgængelige og/eller forevises for de pågældende personer.

Den daglige brug

- ▶ Luk altid tørretumblerdøren efter hver tørring. På den måde forhindres, at
 - børn kravler ind i tørretumbleren eller gemmer ting i den.
 - kæledyr kravler ind i tørretumbleren.
- ▶ Hold altid opstillingsrummet fri for støv og fnug. Smudspartikler i den indsugede luft kan forårsage tilstopninger. Der kan opstå fejl, og der er brandfare.
- ▶ Tørretumbleren må ikke anvendes uden fnugfilter eller med beskadiget fnugfilter. Der kan opstå funktionsfejl. Fnuggene blokerer luftvejene, opvarmningen og aftræksrøret og kan forårsage brand. Tag straks tørretumbleren ud af brug, og udskift det beskadigede fnugfilter.
- ▶ Fnugfilteret skal rengøres regelmæssigt.
- ▶ For at der ikke skal opstå funktionsforstyrrelser under tørringen:
 - Rengør fnugfilterets overflade efter hver brug.
 - Fnugfilteret og luftvejene skal også altid rengøres, når der vises en opfordring til dette i displayet.
- ▶ Fjern alle genstande i tekstilerne, der skal tørres (fx lightere, tændstikker, nøgler).
- ▶ Programmet er afsluttet, når afkølingsfasen starter. I mange programmer efterfølges opvarmningsfasen af en afkølingsfase for at sikre, at tekstilerne ikke ødelægges af høj temperatur (fx for at undgå selvantændelse af tekstilerne). Først herefter er programmet slut. Tag altid vasketøjet ud af tørretumbleren straks efter afkølingsfasen.
- ▶ Skyllemiddel og lignende produkter skal anvendes i overensstemmelse med anvisningerne fra producenten af midlerne.
- ▶ Dele af rustfrit stål:

Overflader af rustfrit stål må ikke komme i kontakt med flydende rengørings- og desinfektionsmidler, der indeholder klor eller natriumhypoklorit. Kontakt med disse midler kan medføre korrosion.

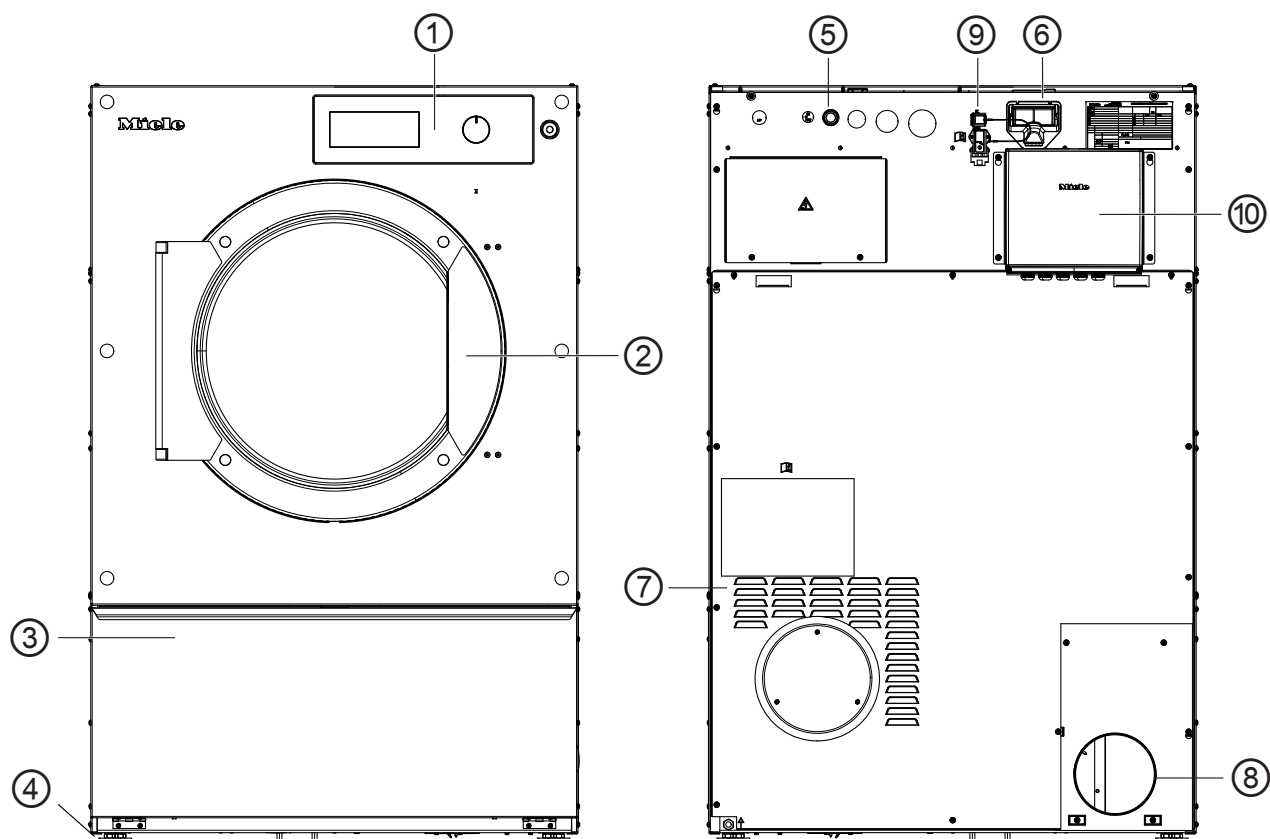
Aggressive klorblegeluddampe kan også medføre korrosion. Opbevar derfor ikke åbne beholdere med disse midler i nærheden af tørretumbleren.

Tilbehør

- ▶ Tilbehørsdele må kun monteres eller indbygges, hvis de udtrykkeligt er frigivet af Miele. Hvis andre dele monteres eller indbygges, bortfalder reklamationsretten, garantien og/eller produktansvaret.

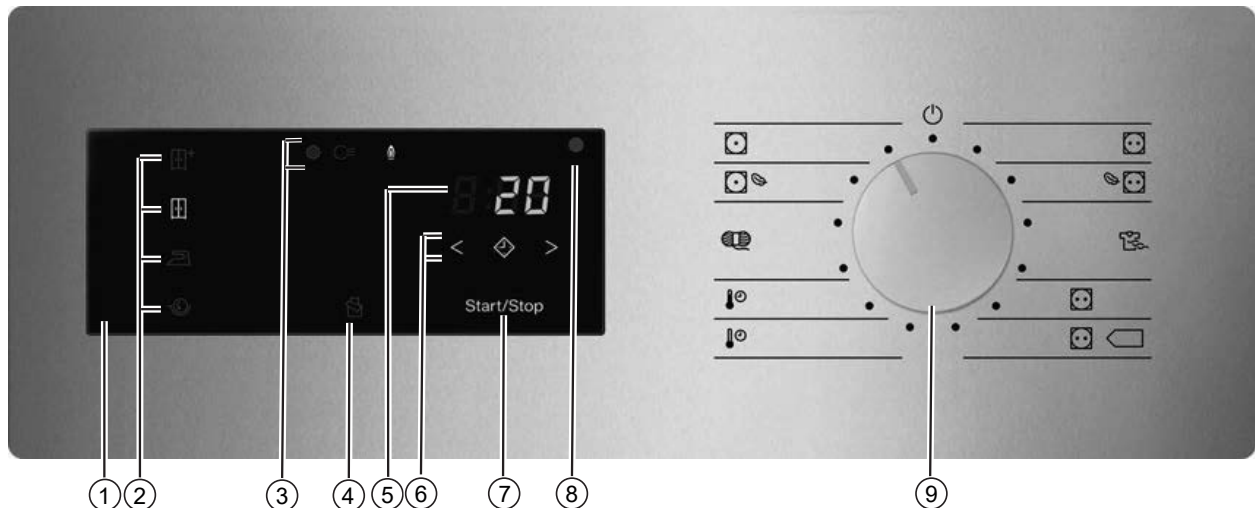
⚠ Miele kan ikke gøres ansvarlig for skader, der er opstået, fordi ovenstående råd om sikkerhed og advarsler ikke er blevet fulgt.

Maskinbeskrivelse



- ① Betjeningspanel med drejevælger
- ② Dør
- ③ Fnugfilterklap
- ④ 4 højdejusterbare ben
- ⑤ Eltilslutning
- ⑥ Skakt til kommunikationsmodul
- ⑦ Indsugningsåbninger til tørreluft
- ⑧ Udluftningsstuds
- ⑨ Tilslutning til kommunikationsboks
- ⑩ Kommunikationsboks (ekstratilbehør)
Til forbindelse med eksterne systemer.

Tørretumblere med restfugtighedsstyring (ROP)



① **Betjeningspanel**

② **Sensortaster til tørretrin**

③ **Visning af status**
Lyser ved behov

④ **Sensortast**

Aktiverer intervalmæssig til-/frakobling af blæseren for optimal tørring af tekstiler, fx sengetøj eller håndklæder. Denne funktion er deaktiveret som standard og kan kun aktiveres og indstilles af Miele Service.

⑤ **Tidsdisplay** 8:88

Viser resterende programtid i timer og minutter.

⑥ **Sensortast** < >

Til forvalg. Efter tryk på sensortast  vælges en senere programstart (Forvalg). Sensortasten  lyser klart, når den vælges.

Ved tryk på sensortast < eller > vælges tiden for den udskudte starttid.

⑦ **Sensortast** Start/Stop

Starter det valgte tørreprogram og afbryder et igangværende program. Så snart sensortasten blinker, kan det valgte program startes.

⑧ **Optisk interface**

Anvendes af Miele Service til overførsel af data.

⑨ **Programvælger**

Til programvalg og til at slukke med. Tørretumbleren tændes ved valg af program og slukkes ved indstilling af programvælgeren på .

Betjening af tørretumbleren

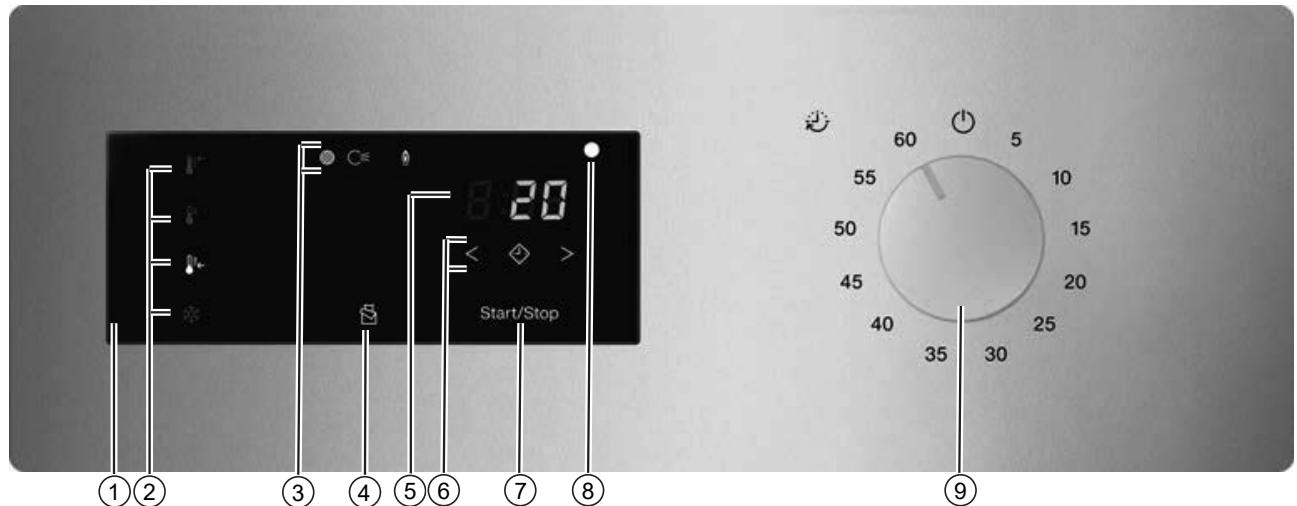
Tørretrin

- Sensortast  = „Skabstørt Plus“
- Sensortast  = „Skabstørt“
- Sensortast  = „Strygetørt“
- Sensortast  = „Rulletørt“
- Sensortast : Funktion „Dyner“

Tørreprogrammer

- Position  = Program „Koge-/kulørtvask“
Til tørring af tekstiler af bomuld og lærred
- Position  = Program „Koge-/kulørtvask Skåne“
Til tørring af sarte tekstiler af bomuld og lærred
- Position  = Program „Syntetisk/Finvask“
Til tørring af syntetiske fibre og kunstsilke til 20 % restfugtighed
- Position  PRO = Program „Labelprogram“
- Position   = Program „Labelprogram“
- Position  = Program „Tidsprogram kold luft“
Til luftning af tekstilerne med 10 min. tørretid
- Position  = Program „Tidsprogram varm luft“
Til tørring af tekstilerne med høj temperatur og 20 min. tørretid
- Position  = Program „Uld“
Til tørring af tekstiler af uld med 5 min. tørretid
- Position  = Program „Strygelet Skåne“
- Position  = Program „Strygelet“
- Position  = Tørretumbler slukket

Tørretumblere med tidsstyring (TOP)



① **Betjeningspanel**

② **Sensortaster til tørretrin**

③ **Visning af status**
Lyser ved behov

④ **Sensortast**

Aktiverer intervalmæssig til-/frakobling af blæseren for optimal tørring af tekstiler, fx sengetøj eller håndklæder. Denne funktion er deaktiveret som standard og kan kun aktiveres og indstilles af Miele Service.

⑤ **Tidsdisplay** 8:88

Viser resterende programtid i timer og minutter.

⑥ **Sensortast** < >

Til forvalg. Efter tryk på sensortast  vælges en senere programstart (Forvalg). Sensortasten  lyser klart, når den vælges.

Ved tryk på sensortast < eller > vælges tiden for den udskudte starttid.

⑦ **Sensortast** Start/Stop

Starter det valgte tørreprogram og afbryder et igangværende program. Så snart sensortasten blinker, kan det valgte program startes.

⑧ **Optisk interface**

Anvendes af Miele Service til overførsel af data.

⑨ **Tidsvælger**

Til tidsvalg eller til at slukke produktet med. Ved tidsvalg tændes tørretumbleren og frakobles med tidsvælgerposition .

Betjening af tørretumbleren

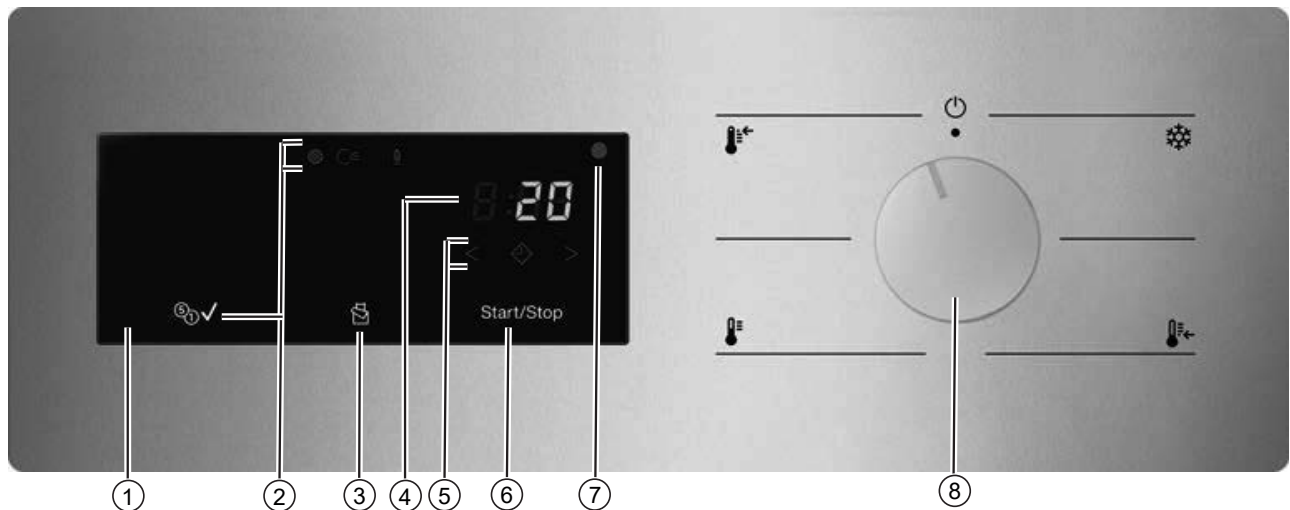
Tørretrin (TOP)

- Sensortast  = Temperaturtrin „høj“
- Sensortast  = Temperaturtrin „middel“
- Sensortast  = Temperaturtrin „lav“
- Sensortast  = Temperaturtrin „koldt“

Tidsprogrammer

- Position 5 = Tidsprogram 5 min.
- Position 10–55 = Tidsprogram 10–55 min.
- Position 60 = Tidsprogram 60 min.
- Position  = Tørretumbler slukket

Produkter med betalingssystem (COP)



- ① **Betjeningspanel**
- ② **Visning af status**    
Lyser ved behov
- ③ **Sensortast** 
Aktiverer intervalmæssig til-/frakobling af blæseren for optimal tørring af tekstiler, fx sengetøj eller håndklæder. Denne funktion er deaktiveret som standard og kan kun aktiveres og indstilles af Miele Service.
- ④ **Tidsdisplay** 8:20
Viser resterende programtid i timer og minutter.
- ⑤ **Sensortast** <  >
Til forvalg. Efter tryk på sensortast  vælges en senere programstart (Forvalg). Sensortasten  lyser klart, når den vælges.
Ved tryk på sensortast < eller > vælges tiden for den udskudte starttid.
- ⑥ **Sensortast** Start/Stop
Starter det valgte tørreprogram og afbryder et igangværende program. Så snart sensortasten blinker, kan det valgte program startes.
- ⑦ **Optisk interface**
Anvendes af Miele Service til overførsel af data.
- ⑧ **Temperaturtrinvælger**
Til valg af temperaturtrin og til at slukke med. Ved valg af temperaturtrin tændes tørretumbleren og slukkes ved temperaturvælgerposition .

Betjening af tørretumbleren

- Tørreprogrammer**
- Positionsområde  = Temperaturtrin koldt
Til gennemluftning af tekstiler
 - Positionsområde  = Temperaturtrin "lav"
Til tørring af finvask af kunststilke eller syntetiske fibre
 - Positionsområde  = Temperaturtrin "middel"
Til tørring af strygelette tekstiler af syntetisk materiale eller blandingsstof
 - Positionsområde  = Temperaturtrin "højt"
Til tørring af koge-/kulørtvask af bomuld eller lærred
 - Position  = Tørretumbler slukket

Betjeningspanelets funktionsmåde

Sensortasterne reagerer på berøring med fingerspidserne. Valg er muligt, så længe der er lys i den pågældende sensortast.

Kraftigt lysende sensortast betyder: "Aktuelt valgt"

Dæmpet lysende sensortast betyder: "Valg muligt"

Sensortaster til tørretrin

Efter valg af et tørretrinprogram med programvælgeren lyser det foreslåede tørretrin. De tørretrin, der kan vælges, lyser med dæmpet styrke.

Tørretrin

- Sensortast  = „Skabstørt Plus“
- Sensortast  = „Skabstørt“
- Sensortast  = „Strygetørt“
- Sensortast  = „Rulletørt“

Tørretrin (TOP)

- Sensortast  = Temperaturtrin „høj“
- Sensortast  = Temperaturtrin „middel“
- Sensortast  = Temperaturtrin „lav“
- Sensortast  = Temperaturtrin „koldt“

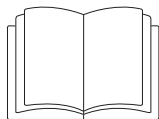
Tørretrin med brug af betalingssystem

- Sensortast  = Temperaturtrin „høj“
- Sensortast  = Temperaturtrin „middel“
- Sensortast  = Temperaturtrin „lav“
- Sensortast  = Temperaturtrin „koldt“

Kontrollamper

- Kontrollampen : Lyser, når fugfilteret skal rengøres.
- Kontrollampen : Lyser, når der er fejl i aftræksrøret.
- Kontrollampen  (kun på gasopvarmede tørretumblere): Lyser, når opvarmningen er aktiv.
- Kontrollampen  (kun på tørretumblere med betalingssystem): Lyser, når betaling er udført.
- Den resterende programtid vises i timer og minutter. Programtiden for de fleste programmer kan variere, hvilket kan medføre tids-spring. Varigheden er afhængig af forskellige parametre såsom mængde, tekstiltype eller restfugtighed i tekstilerne. Den intelligente elektronik tilpasser sig efter disse parametre og bliver mere og mere præcis.

Første ibrugtagning



⚠ Skader på personer eller ting på grund af opstilling foretaget af ukyndige.

Hvis ukyndige opstiller tørretumbleren kan det medføre skade på personer og ting.

Opstil tørretumbleren rigtigt før første ibrugtagning.

Tilslut tørretumbleren korrekt.

Se afsnittet Installation.

Gennemfør den første ibrugtagning komplet. Ved første ibrugtagning fastlægges indstillinger til den daglige brug af tørretumbleren. Nogle indstillinger kan kun ændres under den første ibrugtagning. Herefter kan indstillingerne kun ændres af Miele Service.

1. Sørg for korrekt tekstilpleje

Vask inden tørring Vask meget snavsede tekstiler særligt grundigt. Doser nok vaskemiddel, og vælg en høj vasketemperatur. Vask i tvivlstilfælde sådanne tekstiler flere gange.

Hvis der er anvendt industrielle kemikalier til vask af tekstilerne, må tørretumbleren ikke anvendes til tørring af de kemisk vaskede tekstiler.

Vask nye, mørke og kulørte tekstiler særlig grundigt og separat. Tør ikke mørke og kulørte tekstiler sammen med lyse tekstiler. Disse tekstiler kan smitte af ved tørring (også på kunststofdele i tørretumbleren). Der kan ligeledes aflejres kulørte fibre på tekstilerne.

Fjern alle fremmedlegemer.

Sørg for, at der ikke er nogen fremmedlegemer i tekstilerne inden tørringen.

⚠ Risiko for beskadigelse af tekstilerne på grund af fremmedlegemer.

Fremmedlegemer i tekstilerne kan smelte, brænde eller eksplodere. Fjern alle fremmedlegemer fra tekstilerne (fx vaskebolde og lightere).

Kontroller, om tekstilernes/tøjets sømme og syninger er intakte. Hermed kan det undgås, at fyld falder ud af tekstilerne, der kan forårsage brand. Sy bh-bøjler, der har løsnet sig, fast, eller fjern dem.

⚠ Brandfare på grund af forkert anvendelse og betjening.

Tekstilerne kan brænde og beskadige tørretumbleren og omgivelserne.

Læs og følg venligst anvisningerne i afsnittet Råd om sikkerhed og advarsler.

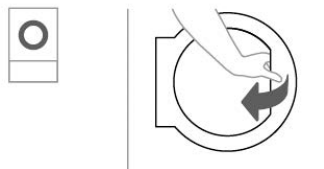
Behandlingssymboler

Tørring	
	Normal/højere temperatur
	Reduceret temperatur*
* Vælg Skåne.	
	Tåler ikke tørring i tørretumbler
Strygning og rulning	
	Meget høj temperatur
	Høj temperatur
	Varmt
	Tåler ikke strygning/rulning

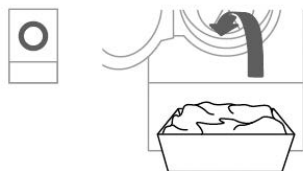
2. Tørretumbleren fyldes

Tekstiler fyldes i maskinen

⚠ Risiko for beskadigelse af tekstilerne på grund af forkert pleje. Hvis tekstilerne ikke behandles korrekt, kan de blive beskadiget ved tørringen. Læs inden første ilægning af tekstilerne afsnit "1. Korrekt tekstilpleje".



- Åbn døren.

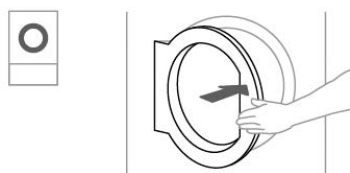


- Fyld tekstilerne i tørretumbleren.

Overfyld aldrig tromlen. Ved en overfyldt tromle kan tekstilerne blive slidte, og tørreresultatet kan blive forringet. Der kan forekomme øget krøldannelse på tekstilerne.

Døren lukkes

⚠ Beskadigelse på grund af tekstiler, der kommer i klemme. Tekstiler kan komme i klemme, når døren lukkes. Sørg for, at der ikke kommer tekstiler i klemme i døråbningen, når døren lukkes.



- Luk døren med et let tryk.

3. Valg af program

Valg af program

Tørretumbleren tændes ved valg af program og slukkes ved indstilling af programvælgeren på .

- Stil programvælgeren på det ønskede program.

Et tørretrin lyser, og der vises tider i tidsdisplayet.

Tørretrin for et tørretrinsprogram

Det forindstillede tørretrin kan ændres.

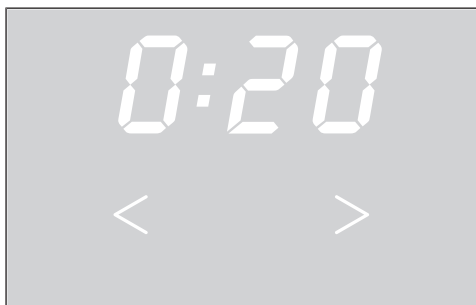
- Tryk på sensortasten med det ønskede tørretrin, som herefter lyser kraftigt.

Det afhænger af valgt program, hvilke tørretrin der kan vælges.

Tidsstyrede og andre programmer

Varm luft

Tiden kan vælges i trin a et minut fra 0:20 minutter til 2:00 timer.

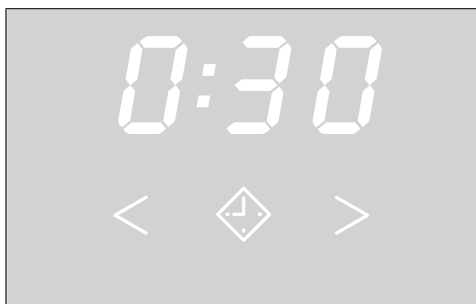


- Tryk på sensortasten < eller > en eller flere gange, indtil den ønskede programtid lyser i tidsdisplayet.

Tørreresultatet fastlægges af tørretumbleren og kan ikke ændres.

Forvalg vælges

Der kan vælges en senere programstart ved valg af 0:30 min. til 24h (timer).



- Tryk på sensortasten .

lyser kraftigt.

- Tryk på sensortasten > eller < en eller flere gange, indtil den ønskede udskudte starttid (Forvalg) lyser i tidsdisplayet.

Tip: Ved vedvarende tryk på sensortasterne > eller < tælles tiderne automatisk ned eller op.

Udskudt starttid (Forvalg) afbrydes/slettes

- Tryk på Start/Stop-tasten.

- Tryk på sensortasten > eller < en eller flere gange, indtil den ønskede udskudte starttid (Forvalg) lyser i tidsdisplayet.

- Tryk på Start/Stop-tasten.

Forvalget (den udskudte starttid) fortsætter.

Udskudt starttid (Forvalg) afbrydes/slettes

- Drej programvælgeren hen på programvælgerposition . Alternativt kan forvalg også afbrydes ved at åbne døren.

Nedtælling af den udskudte starttid (Forvalg)

- Den udskudte starttid (Forvalg) tæller ned i trin a 1 time med *10h* og derefter i trin a 1 minut indtil programstart.
- Indtil programstart drejer tromlen kortvarigt rundt en gang i timen (for at reducere krølning).

4. Et program startes

Et program startes

- Tryk på den blinkende sensortast *Start/Stop*.

Sensortasten *Start/Stop* lyser.

Programforløb

- Hvis der er valgt udskudt starttid (Forvalg), begynder denne tid først at tælle ned.
- Programmet starter.

Programtid/Resttidsprognose

Programtiden afhænger af mængde, tekstiltype og restfugtighed i tekstilerne. Derfor kan den viste resttid for tørretrinprogrammerne variere eller "springe". Den intelligente elektronik i tørretumbleren tilpasser sig under tørreprogrammet. Den viste programtid bliver mere præcis i løbet af programmet.

I de første programmer, der afvikles, afviger den viste tid tydeligt fra den aktuelle resttørretid. Forskellen mellem den estimerede og opnåede tid bliver mindre, når det pågældende program er gennemført flere gange. Hvis der fyldes forskellige mængder i et program, kan resttidsvisningen kun vise en skønnet tid.

Ellers kan der opstå unødigt slid på tekstilerne.
Undgå at overtørre tekstilerne.

Energibesparelse

Efter en programmeret tid slukkes displayelementerne. Sensortasten *Start/Stop* blinker.

- Tryk på sensortasten *Start/Stop* for at aktivere displayelementerne igen.

Displayelementernes energibesparelse har ingen indflydelse på et igangværende program.

- Afhængig af indstilling af programmeringsfunktion afkøles tekstilerne, inden programmet afsluttes.

5. Tekstilerne tages ud af tørretumbleren

Programstop

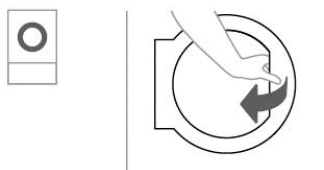
Tørretumbleren kan indstilles, så der lyder et akustisk signal ved programslut.

Efter programslut (i tidsdisplayet vises 0:00) er tekstilerne afkølet og kan tages ud.

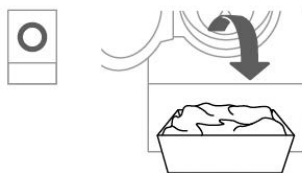
Hvis *Antikrøl* er valgt, drejer tromlen rundt i intervaller. Hermed minimeres krøldannelse, hvis tekstilerne ikke kan tages ud med det samme.

Tørretumbleren slukker automatisk efter den programmerede tid efter programslut.

Tekstilerne tages ud

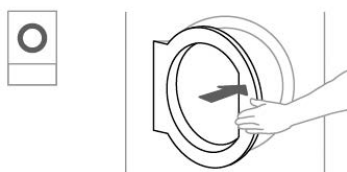


- Åbn døren.



- Fjern tekstilerne helt fra tromlen.

⚠ Beskadigelse på grund af overtørring.
Tekstiler, der glemmes i tørretumbleren, kan blive beskadiget på grund af overtørring.
Tag altid alle tekstiler ud af tromlen efter tørringen.



- Luk døren.
- Sluk tørretumbleren.

Råd om pleje

Denne tørretumbler skal vedligeholdes regelmæssigt, især ved konstant brug. Se afsnittet Rengøring og vedligeholdelse.

Et igangværende program ændres

Det er ikke længere muligt at vælge et andet program under et igangværende program (sikring mod ændring ved en fejltagelse). Hvis et nyt program skal vælges, skal det igangværende program først afbrydes.

⚠ Brandfare på grund af forkert anvendelse og betjening. Tekstilerne kan brænde og beskadige tørretumbleren og omgivelserne.
Læs og følg venligst anvisningerne i afsnittet Råd om sikkerhed og advarsler.

Hvis programvælgeren stilles på en anden position, lyser -0- i tidsdisplayet. -0- slukker, hvis det oprindelige program indstilles.

Igangværende program stoppes

- Tryk på sensortasten *Start/Stop* længere end 2 sek.

Hvis programmet er slut eller blev afbrudt, og temperaturen i tekstilerne er høj nok, afkøles tekstilerne.

Hvis der trykkes på *Start/Stop* under afkølingen, lyser 0:00.

- Åbn døren.
- Luk døren.
- Vælg et andet program i hovedmenuen.
- Tryk på sensortasten *Start/Stop*.

Valg af et andet program

Efterfyldning af tekstiler

- Åbn døren.

⚠ Fare for forbrænding ved berøring af varme tekstiler eller tørretumblertromlen.
Tekstilerne og tromlen er stadig varme og kan forårsage forbrændinger ved berøring.
Lad tekstilerne køle af, og tag dem forsigtigt ud.

- Efterfyld tekstiler.
- Luk døren.
- Start programmet.

Efterfyldning af tekstiler, mens udskudt starttid tæller ned

Døren kan åbnes, hvorefter der kan lægges mere tøj i eller tages tøj ud af tørretumbleren.

- Alle programindstillinger bibeholdes.
- Tørretrinnet kan om ønsket stadig ændres.
- Åbn døren.

- Tag tekstiler ud, eller efterfyld tekstiler.
- Luk døren.
- Tryk på sensortasten *Start/Stop*, så den udskudte starttid (Forvalg) fortsætter.

Resttid

Ændringer i programforløbet kan medføre tidsspring i displayet.

Brugerniveau (programmerings-mode)

Forudsætninger for adgang

- Maskinen er tændt.
- Døren er åbnet.

Adgang til brugerniveauet

- Hold fingeren på sensortast *Start/Stop*, og luk døren til tørretumbleren.

Sensortasten *Start/Stop* blinker hurtigt i 2 sekunder.

- Fortsæt med at berøre og holde sensorknappen *Start/Stop* nede i mindst 4 sekunder.

Sensortasten *Start/Stop* lyser konstant. Dette signalerer, at der er etableret adgang til programmerings-mode på brugerniveauet.

- Slip sensortasten *Start/Stop*.

Hvis sensortasten *Start/Stop* ikke slippes igen inden for 6 sekunder, registrerer maskinen, at adgang til brugerniveauet ikke er foretaget korrekt, eller at døren er låst.

Maks. tid for adgangsforsøget er 10 sek. Adgangsforsøget afbrydes herefter automatisk.

Oversigt brugerniveau

Hvis de forindstillede værdier ændres på brugerniveauet, kan tørretumblerens energiforbrug ændres.

Pro-gram	Betegnelse	Mulig indstil-lingsværdi	Forindstil-ling	Beskrivelse
P01	Tørretrin Koge-/Kulørtvask	01 02 03 04 05 06 07	04	01 = Mere fugtigt 3 02 = Mere fugtigt 2 03 = Mere fugtigt 1 04 = Standard 05 = Mere tørt 1 06 = Mere tørt 2 07 = Mere tørt 3
P02	Tørretrin Strygelet	01 02 03 04 05 06 07	04	01 = Mere fugtigt 3 02 = Mere fugtigt 2 03 = Mere fugtigt 1 04 = Standard 05 = Mere tørt 1 06 = Mere tørt 2 07 = Mere tørt 3
P03	Koge-/Kulørtvask & Tidsstyret Intern/ekstern 1 Varmelegemetemperatur	01-20	20	se skemaet Varmelegemetemperatur
P04	Koge-/Kulørtvask & Tidsstyret Intern/ekstern 1 Proceslufttemperatur	00-46	46	se skemaet Proceslufttemperatur
P05	Koge-/Kulørtvask & Tidsstyret Intern/ekstern 1 Tromlemotor foretrukken retning drifts-tid	01-51	35	se skemaet Reverseringscyklusser

Brugerniveau (programmerings-mode)

Pro-gram	Betegnelse	Mulig indstil- lingsværdi	Forindstil- ling	Beskrivelse
P06	Koge-/Kulørtvask & Tidsstyret Intern/ ekstern 1 Tromlemotor modsat retning driftstid	01-51	35	se skemaet Reverseringscyklusser
P07	Koge-/Kulørtvask & Tidsstyret Intern/ ekstern 1 Tromlemotors pausetid	01-14	02	se skemaet Pausetider
P08	Koge-/Kulørtvask & Tidsstyret Intern/ ekstern 2 Varmelegemetemperatur	01-20	10	se skemaet Varmelegemetemperatur
P09	Koge-/Kulørtvask & Tidsstyret Intern/ ekstern 2 Proceslufttemperatur	00-46	31	se skemaet Proceslufttemperatur
P10	Koge-/Kulørtvask & Tidsstyret Intern/ ekstern 2 Motor foretrukken retning driftstid	01-51	35	se skemaet Reverseringscyklusser
P11	Koge-/Kulørtvask & Tidsstyret Intern/ ekstern 2 Motor modsat retning driftstid	01-51	35	se skemaet Reverseringscyklusser
P12	Koge-/Kulørtvask & Tidsstyret Intern/ ekstern 2 Motor pausetid	01-14	02	se skemaet Pausetider
P13	Syntetisk/Finvask & Tidsstyret intern/ ekstern 3 Varmelegemetemperatur	01-20	04	se skemaet Varmelegemetemperatur
P14	Syntetisk/Finvask & Tidsstyret intern/ ekstern 3 Proceslufttemperatur	00-46	11	se skemaet Proceslufttemperatur
P15	Syntetisk/Finvask & Tidsstyret intern/ ekstern 3 Motor foretrukken retning driftstid	01-51	05 TOP/COP: 35	se skemaet Reverseringscyklusser
P16	Syntetisk/Finvask & Tidsstyret intern/ ekstern 3 Motor modsat retning driftstid	01-51	05 TOP/COP: 35	se skemaet Reverseringscyklusser
P17	Syntetisk/Finvask & Tidsstyret intern/ ekstern 3 Motor pausetid	01-14	02	se skemaet Pausetider
P18	PRO & Tidsstyret tid intern/ekstern 4 Varmelegemetemperatur	01-20	20 TOP/COP: 00	se skemaet Varmelegemetemperatur
P19	PRO & Tidsstyret tid intern/ekstern 4 Proceslufttemperatur	00-46	46 TOP/COP: 00	se skemaet Proceslufttemperatur
P20	PRO & Tidsstyret tid intern/ekstern 4 Motor foretrukken retning driftstid	01-51	35	se skemaet Reverseringscyklusser
P21	PRO & Tidsstyret tid intern/ekstern 4 Motor modsat retning driftstid	01-51	35	se skemaet Reverseringscyklusser
P22	PRO & Tidsstyret tid intern/ekstern 4 Motor pausetid	01-14	02	se skemaet Pausetider
P23	Label Varmelegemetemperatur	01-20	20	se skemaet Varmelegemetemperatur

Brugerniveau (programmerings-mode)

Pro-gram	Betegnelse	Mulig indstil-lingsværdi	Forindstil-ling	Beskrivelse
P24	Label Proceslufttemperatur	00-46	46	se skemaet Proceslufttemperatur
P25	Label Tromlemotor Foretrukken retning	01-51	35	se skemaet Reverseringscyklusser
P26	Label Tromlemotor Modsat retning	01-51	35	se skemaet Reverseringscyklusser
P27	Label Tromlemotor Pause	01-14	02	se skemaet Pausetider
P28	Tidsprogram kold luft Tromlemotor Foretrukken retning	01-51	35	se skemaet Reverseringscyklusser
P29	Tidsprogram kold luft Tromlemotor Modsat retning	01-51	35	se skemaet Reverseringscyklusser
P30	Tidsprogram kold luft Tromlemotor Pause	01-14	02	se skemaet Pausetider
P31	Tidsprogram varm luft Varmelegemetemperatur	01-20	20	se skemaet Varmelegemetemperatur
P32	Tidsprogram varm luft Proceslufttemperatur	00-46	46	se skemaet Proceslufttemperatur
P33	Tidsprogram varm luft Tromlemotor Foretrukken retning	01-51	35	se skemaet Reverseringscyklusser
P34	Tidsprogram varm luft Tromlemotor Modsat retning	01-51	35	se skemaet Reverseringscyklusser
P35	Tidsprogram varm luft Tromlemotor Pause	01-14	02	se skemaet Pausetider
P36	Uld Varmelegemetemperatur	01-20	20	se skemaet Varmelegemetemperatur
P37	Uld Proceslufttemperatur	00-46	46	se skemaet Proceslufttemperatur
P38	Uld Motor foretrukken retning driftstid	01-51	21	se skemaet Reverseringscyklusser
P39	Uld Motor modsat retning driftstid	01-51	01	se skemaet Reverseringscyklusser
P40	Uld Motor pausetid	01-14	09	se skemaet Pausetider
P41	Strygelet Skåne Varmelegemetemperatur	01-20	04	se skemaet Varmelegemetemperatur
P42	Strygelet Skåne Proceslufttemperatur	00-46	11	se skemaet Proceslufttemperatur
P43	Strygelet Skåne Motor foretrukken retning driftstid	01-51	35	se skemaet Reverseringscyklusser
P44	Strygelet Skåne Motor modsat retning driftstid	01-51	35	se skemaet Reverseringscyklusser
P45	Strygelet Skåne Motor pausetid	01-14	02	se skemaet Pausetider
P46	Strygelet Varmelegemetemperatur	01-20	10	se skemaet Varmelegemetemperatur

Brugerniveau (programmerings-mode)

Pro-gram	Betegnelse	Mulig indstil-lingsværdi	Forindstil-ling	Beskrivelse
P47	Strygelet Proceslufttemperatur	00-46	31	se skemaet Proceslufttemperatur
P48	Strygelet Motor foretrukken retning driftstid	01-51	35	se skemaet Reverseringscyklusser
P49	Strygelet Motor modsat retning driftstid	01-51	35	se skemaet Reverseringscyklusser
P50	Strygelet Motor pausetid	01-14	02	se skemaet Pausetider
P51	Blæser, puls. drift tilkoblet/frakoblet	00 01	00	00 = frakoblet 01 = tilkoblet
P55	Slutsignal	00 01 02	01	00 = frakoblet 01 = normal 02 = høj
P56	Tastelyd	00 01 02	01	00 = frakoblet 01 = normal 02 = høj
P57	Velkomstlyd	00 01 02	01	00 = frakoblet 01 = normal 02 = høj
P58	Fejlalarm	00 01	01	00 = frakoblet 01 = tilkoblet
P59	Lysstyrke sensortaster	01 02 03 04 05 06 07	01	Lysstyrke for valgt sensortast
P60	Lysstyrke i sensortaster dæmpet	01 02 03 04 05 06 07	02	01 = 10 % af maks. lysstyrke 02 = 20 % af maks. lysstyrke 03 = 30 % af maks. lysstyrke 04 = 40 % af maks. lysstyrke 05 = 50 % af maks. lysstyrke 06 = 60 % af maks. lysstyrke 07 = 70 % af maks. lysstyrke

Brugerniveau (programmerings-mode)

Pro-gram	Betegnelse	Mulig indstil-lingsværdi	Forindstil-ling	Beskrivelse
P61	Lysstyrke display	01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15	08	Lysstyrke 7-segment-display
P62	Energisp.-mode display	00 01 02 03 04	02	00 = frakoblet 01 = tilkoblet efter 10 min, ikke i aktuelt program 02 = tilkoblet efter 10 min. 03 = tilkoblet efter 30 min, ikke i aktuelt program 04 = tilkoblet efter 30 min.
P63	Energisp.-mode tumbler	00 01 02 03	01	00 = slukker ikke 01 = efter 15 min. 02 = efter 20 min. 03 = efter 30 min.
P65	Forlænget afkøling	00 01	01	00 = frakoblet 01 = tilkoblet
P66	Afkølingstemperatur	00-15	15	00 = 40 °C/104 °F 01 = 41 °C/106 °F 02 = 42 °C/108 °F 03 = 43 °C/109 °F 04 = 44 °C/111 °F 05 = 45 °C/113 °F 06 = 46 °C/115 °F 07 = 47 °C/117 °F 08 = 48 °C/118 °F 09 = 49 °C/120 °F 10 = 50 °C/122 °F 11 = 51 °C/124 °F 12 = 52 °C/126 °F 13 = 53 °C/127 °F 14 = 54 °C/129 °F 15 = 55 °C/131 °F
P67	Memory	00 01	00	00 = frakoblet 01 = tilkoblet

Brugerniveau (programmerings-mode)

Pro-gram	Betegnelse	Mulig indstil-lingsværdi	Forindstil-ling	Beskrivelse
P68	Antikrøl	00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12	02	00 = frakoblet 01 = 1 t. 02 = 2 t. 03 = 3 t. 04 = 4 t. 05 = 5 t. 06 = 6 t. 07 = 7 t. 08 = 8 t. 09 = 9 t. 10 = 10 t. 11 = 11 t. 12 = 12 t.
P70	Filtre renses	00-55	55	00 = frakoblet xx = xx h 55 = 55 t.
P71	Forvalg	00 01	00	00 = frakoblet 01 = tilkoblet
P74	Indstilling døråbning	00 01	00	00 = frakoblet = Programafbrydelse ved åbning af dør 01 = tilkoblet = Programafbrydelse ved åbning af dør
P85	Tryksensor (ekstern)	00 01 02	00	00 = frakoblet 01 = slutter 02 = åbner
P86	Aftræksklap ekstern	00 01	00	00 = nej 01 = ja
P87	Aftræksklap ekstern forsinkelse	00-99	00	00 = ingen 01 = 1 s. 02 = 2 s. 99 = 99 s.
P88	Ekstra blæser	00 01	00	00 = frakoblet 01 = tilkoblet
P91	Valg af kom.-modul	00 01 02	00	00 = frakoblet 01 = internt modul 02 = eksternt modul
P92	Ekstern prg.spærring	00 01	01	00 = frakoblet 01 = tilkoblet

Varmelegemetemperatur

Indstillingsværdi i displayet	Temperatur
01	55 °C/131 °F
02	60 °C/140 °F
03	65 °C/149 °F
04	70 °C/158 °F
05	75 °C/167 °F
06	80 °C/176 °F
07	85 °C/185 °F

Brugerniveau (programmerings-mode)

Indstillingsværdi i displayet	Temperatur
08	90 °C/194 °F
09	95 °C/203 °F
10	100 °C/212 °F
11	105 °C/221 °F
12	110 °C/230 °F
13	115 °C/239 °F
14	120 °C/248 °F
15	125 °C/257 °F
16	130 °C/266 °F
17	135 °C/275 °F
18	140 °C/284 °F
19	145 °C/293 °F
20	150 °C/302 °F

Proceslufttemperatur

Indstillingsværdi i displayet	Temperatur
00	Koldt
01	30 °C/86 °F
02	31 °C/88 °F
03	32 °C/90 °F
04	33 °C/91 °F
05	34 °C/93 °F
06	35 °C/95 °F
07	36 °C/97 °F
08	37 °C/99 °F
09	38 °C/100 °F
10	39 °C/102 °F
11	40 °C/104 °F
12	41 °C/106 °F
13	42 °C/108 °F
14	43 °C/109 °F
15	44 °C/111 °F
16	45 °C/113 °F
17	46 °C/115 °F
18	47 °C/117 °F
19	48 °C/118 °F
20	49 °C/120 °F
21	50 °C/122 °F
22	51 °C/124 °F
23	52 °C/126 °F
24	53 °C/127 °F
25	54 °C/129 °F
26	55 °C/131 °F
27	56 °C/133 °F

Brugerniveau (programmerings-mode)

Indstillingsværdi i displayet	Temperatur
28	57 °C/135 °F
29	58 °C/136 °F
30	59 °C/138 °F
31	60 °C/140 °F
32	61 °C/142 °F
33	62 °C/144 °F
34	63 °C/145 °F
35	64 °C/147 °F
36	65 °C/149 °F
37	66 °C/151 °F
38	67 °C/153 °F
39	68 °C/154 °F
40	69 °C/156 °F
41	70 °C/158 °F
42	71 °C/160 °F
43	72 °C/162 °F
44	73 °C/163 °F
45	74 °C/165 °F
46	75 °C/167 °F

Reverseringscyklusser

Indstillingsværdi i displayet	Sekunder
01	20 s.
02	22 s.
03	24 s.
04	26 s.
05	28 s.
06	30 s.
07	32 s.
08	34 s.
09	36 s.
10	38 s.
11	40 s.
12	42 s.
13	44 s.
14	46 s.
15	48 s.
16	50 s.
17	52 s.
18	54 s.
19	56 s.
20	58 s.
21	60 s.
22	62 s.

Brugerniveau (programmerings-mode)

Indstillingsværdi i displayet	Sekunder
23	64 s.
24	66 s.
25	68 s.
26	70 s.
27	72 s.
28	74 s.
29	76 s.
30	78 s.
31	80 s.
32	82 s.
33	84 s.
34	86 s.
35	88 s.
36	90 s.
37	92 s.
38	94 s.
39	96 s.
40	98 s.
41	100 s.
42	102 s.
43	104 s.
44	106 s.
45	108 s.
46	110 s.
47	112 s.
48	114 s.
49	116 s.
50	118 s.
51	120 s.

Pausetider

Indstillingsværdi i displayet	Sekunder
01	2 s.
02	3 s.
03	4 s.
04	5 s.
05	6 s.
06	7 s.
07	8 s.
08	9 s.
09	10 s.
10	11 s.
11	12 s.
12	13 s.
13	14 s.
14	15 s.

Afslutning af programmerings-mode

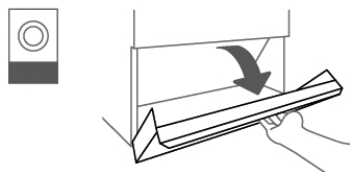
- Drej tørretumblernes programvælger hen på pos.  for at afslutte programmerings-mode.

Tørretumbleren slukkes.

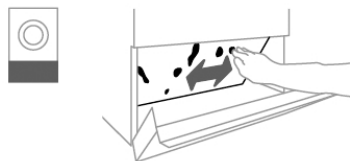
Fnugfilter renses

⚠ Brandfare, hvis tørretumbleren anvendes uden fnugfilter. Luftveje, opvarmning og aftræksrør kan tilstoppe under brug af tørretumbleren uden fnugfilter og antænde. Fnugfilteret må ikke fjernes, når det skal renses. Anvend aldrig tørretumbleren uden det indbyggede fnugfilter. Et beskadiget fnugfilter skal omgående udskiftes.

Fnugfilteret opsamler fnug. Fnugfilteret bør renses mindst 1 gang dagligt, og når displayet viser meldingen i displayet. Hvis der er opsamlet en stor mængde fnug, skal filteret rengøres flere gange dagligt.

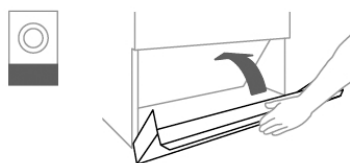


- Åbn fnugrumsklappen.



- Fjern fnuggene på filteret med hånden.

Brug aldrig skarpe eller spidse genstande. Dette kan beskadige fnugfilteret.



- Luk fnugfilterklappen efter rengøring af fnugfilteret.

Rengøring af tromle og udvendige kabinetdele

⚠ Der er risiko for livsfarligt elektrisk stød. Tørretumbleren skal være afbrudt fuldtændigt fra strømforsyningen, inden den må rengøres eller vedligeholdes. Sluk altid tørretumbleren på hovedafbryderen inden rengøring eller vedligeholdelse. Der må ikke anvendes højtryksspuler eller vandslange til rengøring af tørretumbleren.

⚠ Risiko for skader fra opløsningsmiddelholdige rengøringsmidler og skuremidler.

Rengøringsmidler med opløsningsmidler, rengøringsmidler med skurende virkning eller universalrengøringsmidler kan beskadige kunststofoverflader og andre dele.

Rengør kun tørretumbleren med en let fugtig, blød klud med et mildt rengøringsmiddel eller sæbelud.

- Rengør tætningen på indersiden af døren hele vejen rundt med en fugtig klud.
- Efter tørring af tekstiler med stivelse bør tromlen tørres af med et blødt, fugtigt viskestykke.
- Tør alt af med en blød klud.
- Du kan eventuelt rengøre rustfrit stål (fx tromlen) med et egnet rengøringsmiddel til rustfrit stål.

Luftudsugningen findes på bagsiden af tørretumbleren.

Luftudsugningsåbningen må under ingen omstændigheder lukkes til eller dækkes med genstande.

Tørretumblerens omgivelser, især området omkring luftindsugningen, skal holdes fri for fnug.

Ekstra årlig rengøring

Miele Service eller en anden uddannet fagmand bør **en gang om året** kontrollere og efter behov rengøre hele tørretumblerens indvendige rum samt efter behov aftræksrøret for fnugaflejringer. På elopvarmede tørretumblere skal også varmelegemet og varmekanalen kontrolleres af Miele Service. På gasopvarmede tørretumblere skal brænderen og brænderrummet kontrolleres.

Småfejl udbedres

Småfejl udbedres

Melding	Årsag og udbedring
Displayet forbliver mørkt.	Der er ingen strømtilførsel. ■ Kontroller netstikket, hovedafbryderen og sikringerne (på opstillingsstedet).
Fejl	Årsag og udbedring
Kondensdannelse på uventede steder.	Afløbet er tilsmudset. ■ Kontroller afløbet, og rens det om nødvendigt for tilsmudsninger. Afløbet er tilgængeligt via serviceklappen forneden på bagsiden.
Aftagende effektivitet	Tilsmudsninger i fnugfilteret i tørretumbleren ■ Kontroller tørretumblerens fnugfilter for tilsmudsninger, og rengør det om nødvendigt.
	Utilstrækkelig ventilation ■ Sørg for, at luftindtagsåbningen og tørretumblerens aftrækskanal ikke er lukkede eller dækket af genstande.
	For høj rumtemperatur (>45 °C) ■ Sørg altid for tilstrækkelig udluftning af opstillingsrummet. ■ Tilslut om nødvendigt tørretumbleren til et eksternt friskluft- og aftræksrør.
Puder fyldt med fjer udvikler en lugt, når de tørrer.	Når fjer opvarmes, har de den egenskab, at de i større eller mindre grad udvikler deres egen og andre lugte. ■ Lugten aftager efter tørring ved naturlig udluftning.
Der opstår statisk elektricitet på syntetiske tekstiler efter tørring	Syntetisk materiale har en tendens til at opbygge statiske ladninger. ■ Tilsætning af skyllemiddel under vask i det sidste skyl kan reducere den statiske elektricitet under tørring.
Der er dannet fnug.	Under tørringen løsnes de fnug, der hovedsagelig opstår, når man har tøjet på, og når det vaskes. Påvirkningen i tørretumbleren er derimod ringe. De fnug, der dannes, opfanges i fnugfiltrene og finfilteret og kan let fjernes. ■ Se afsnittet Rengøring og vedligeholdelse.
Tørringen varer meget længe eller stoppes.	Der opfordres muligvis til at rengøre luftveje/luftføringen igen. ■ Kontroller alle mulige årsager som beskrevet nedenfor.
	Fnugfiltret er tilstoppet med fnug. ■ Fjern fnuggene.
	Luftkanalerne er tilstoppet med fx hår og fnug. ■ Rengør luftføringsområdet.

Fejl	Årsag og udbedring
	■ Filteret i døren kan tages af, så luftførselsområdet nedenunder kan rengøres.
	Aftræksrøret eller udmundingen kan fx være tilstoppet med hår og fnug. ■ Kontroller og rengør regelmæssigt alle dele i aftræksrøret (fx murrør, udvendigt gitter, bøjninger osv.).
	Lufttilførslen er utilstrækkelig, fordi fx opstillingsrummet er meget lille. ■ Åbn ved tørring et vindue eller en dør, så der kan strømme luft ind.
	Tekstilerne blev ikke centrifugeret tilstrækkeligt. ■ Centrifuger fremover tekstilerne i vaskemaskinen ved højere omdrejningstal.
	Tørretumbleren er overfyldt. ■ Vær opmærksom på tørreprogrammernes maksimale kapacitet.
	På grund af metallynlåse registreres tøjets fugtighedsgrad ikke nøjagtigt. ■ Åbn fremover lynlåsene. ■ Tør fremover kun tekstiler med lange lynlåse på varmluftprogrammet, hvis problemet optræder igen.
Der er kondensvand i tromlen.	Tørretumbleren er installeret til et fælles aftræksrør. ■ Tørretumbleren må kun installeres med en tilbageslagsklap til det fælles aftræksrør. ■ Kontroller regelmæssigt tilbageslagsklappen for en mulig defekt, og udskift evt. denne.

Service / garanti

Kontakt i tilfælde af fejl

Kontakt forhandleren eller Miele Kundecenter, hvis det ikke er muligt selv at udbedre fejlen.

Telefonnummeret til Miele Kundecenter fremgår af omslaget til denne dokumentation.

Model og fabrikationsnummer bedes oplyst ved henvendelse til Miele Kundecenter. Begge oplysninger findes på typeskiltet.

Ekstratilbehør

Til denne tørretumbler kan der købes ekstratilbehør hos Miele-forhandleren eller ved henvendelse til Miele Kundecenter.

Service / garanti

Miele Service

Mieles egen stab af mere end 60 kørende serviceteknikere er faguddannede specialister, som løbende gennemgår uddannelse på Mieles serviceskole. Teknikerne er placeret over hele landet og er klar til at rykke ud til kunderne med kort varsel. De dirigeres fra vores hovedkontor i Glostrup. Servicevognene er udstyret med alt, hvad der normalt skal bruges til en reparation, og der medbringes en stor mængde originale Miele-reservedele i servicevognen. Dermed er serviceteknikeren oftest i stand til at løse problemerne på stedet, og det er sjældent nødvendigt at vente mere end én dag på, at produktet igen er klar efter et driftsstop.

Mieles garanti

Miele yder op til 24 måneders garanti på alle fabriksnye Miele-produkter og reparationer.

At forebygge er bedre end at helbrede

Selv om Mieles produkter er driftssikre, kan de også vise symptomer på, at noget er på vej til at fungere mindre effektivt eller gå i stykker. Derfor er vores serviceabonnement den attraktive løsning mod ubehagelige overraskelser i form af driftsforstyrrelser eller driftsstop. Når der sættes ind i tide, viser det sig heldigvis ofte, at det kun er en mindre reparation eller udskiftning, der skal til, før alt igen fungerer, som det skal. Det betyder både tidsmæssige og driftsøkonomiske besparelser.

Tegn et serviceabonnement

Miele tilbyder forskellige typer service-abonnementer, og man kan herved opnå dækning af arbejds løn, kørsel og reservedele. Det er også muligt at få en specialaftale, hvor vores teknikere kommer på forebyggende besøg.

Servicebestilling

Bestilling af servicebesøg kan foretages hos Miele Kundecenter:

- info@miele.dk
- tlf. 43 27 15 10, hverdage ml. kl. 8:00 og kl. 16:00 (fredag 15:30)

Installationskrav

⚠ Skader på personer eller ting på grund af opstilling foretaget af ukyndige.
Hvis ukyndige opstiller tørretumbleren, kan det medføre skade på personer og ting.
Opstilling og ibrugtagning af tørretumbleren må kun foretages af Miele Service eller en anden uddannet fagmand.

- ▶ Tørretumbleren skal installeres i overensstemmelse med de gældende regler og normer.
- ▶ Tørretumbleren må kun anvendes i rum med tilstrækkelig ventilation, hvor der ikke er risiko for frost.
- ▶ Tørretumbleren må ikke opstilles bag en dør, der kan lukkes, eller en skydedør. Maks. åbningsvinkel for tørretumblerdøren må ikke hindres af genstande eller døre. Tørretumblerdøren skal altid kunne åbnes helt og uden hindring.

Generelle driftsbetingelser

Denne tørretumbler er kun beregnet til professionel brug, og den må kun anvendes inden-dørs.

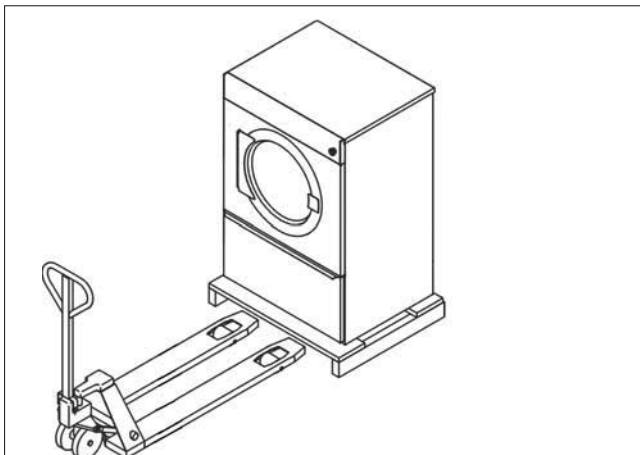
Tørretumbleren må ikke opstilles i rum, hvor der er fare for frost.

Afhængig af opstillingsrummet kan der forekomme lyd- og svingningsoverførsler.

Tip: Rådspørg en fagmand i lydisolering, hvis der stilles særlige lydniveauekrav til opstillingsrummet.

Transport

Tørretumbleren må ikke transporteres uden transportpalle.
Transporten skal altid foretages med egnede transporthjælpemidler.



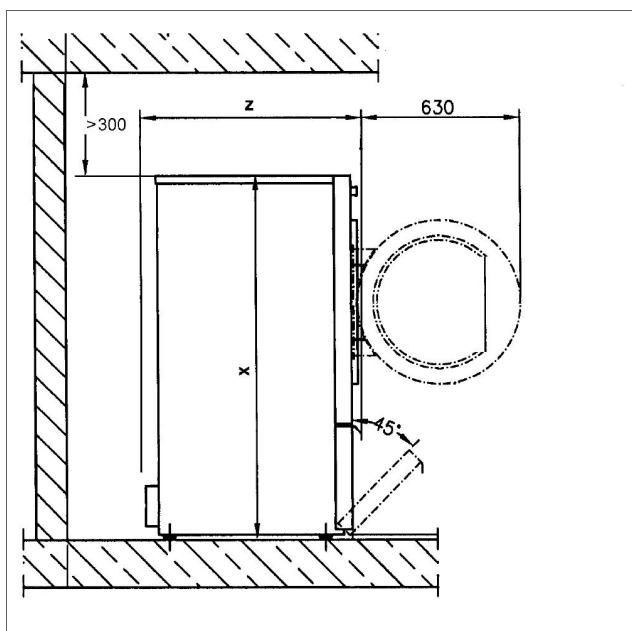
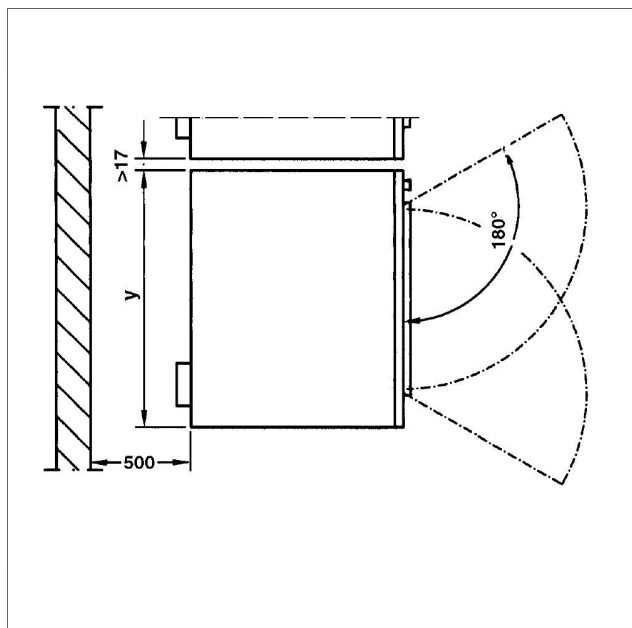
På opstillingsstedet skal tørretumbleren løftes af transportpallen med egnet løfteudstyr.

Opstilling af tørretumbleren

- Opstil tørretumbleren på en plan, vandret og fast flade, der kan klare belastningen.

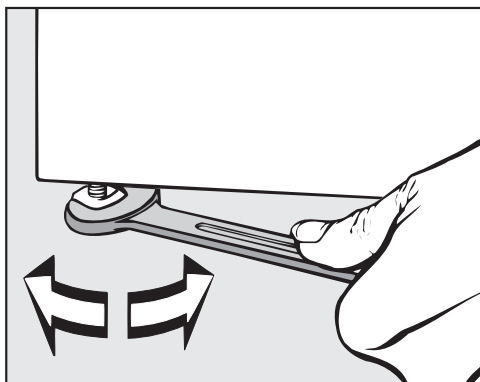
Den gulvbelastning, tørretumbleren forårsager, påvirker opstillingsfladen som punktbelastning i området ved maskinbenene. En sokkel er ikke nødvendig. Ujævnheder i gulvet skal dog udlignes.

Installation



	PDR 514/518/522/914/918/922	PDR 528/544/928/944
x	1.400 mm	1.640 mm
y	906 mm	1.206 mm
z	PDR 514/914: 852 mm PDR 518/918: 1.035 mm PDR 522/922: 1.164 mm	PDR 528/928: 1.018 mm PDR 544/944: 1.384 mm

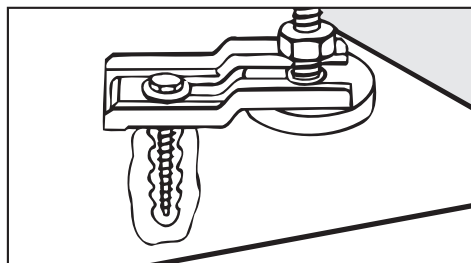
- For at lette senere vedligeholdelse skal der bag tørretumbleren være en bredde ind til væggen på min. 500 mm, og den skal være let tilgængelig. De angivne minimumsafstande til væg skal overholdes.
- Juster tørretumbleren i vater ved hjælp af maskinbenene. Anvend et vaterpas til justeringen.



- Skru møtrikkerne på maskinbenene fast til bundpladen efter justeringen med en gaffelnøgle.

Fastmontering

- For at sikre en stabil opstilling af tørretumbleren skal dens ben fastgøres til gulvet med de medfølgende spændlasker.



De medfølgende monteringsdele er beregnet til montering med dyvler på et betongulv. Til andre gulvkonstruktioner skal monteringsdele bestilles separat.

Eltilslutning

Eltilslutningen skal foretages af en autoriseret elinstallatør.

► Eltilslutningen må kun foretages til et elanlæg, der opfylder de nationale og lokale love, retningslinjer og bestemmelser. Derudover skal energiforsyningselskabets og forsikringselskabets forskrifter, de ulykkesforebyggende forskrifter og de anerkendte tekniske regler overholdes.

► Pålidelig og sikker drift af tørretumbleren er kun sikret, når den er tilsluttet et offentligt elnet.

Den nødvendige tilslutningsspænding, energiforbruget og bestemmelserne om ekstern sikring fremgår af tørretumblere ns typeskilt. Kontroller, at tørretumbleren tilsluttes den spænding og frekvens, der er angivet på typeskiltet!

Hvis spændingsværdierne ikke stemmer overens, er der risiko for, at tørretumbleren kan blive beskadiget af en for høj tilslutningsspænding.

► Hvis der er angivet flere spændingsværdier på typeskiltet, kan tørretumbleren omstilles til den pågældende indgangsspænding. Denne omstilling må kun udføres af Miele Service eller autoriserede fagfolk. Ved omstillingen skal vejledningen i ændring af spændingsføringen, der er vist på diagrammet, følges.

Installation

Tørretumbleren kan enten tilsluttes via en fast tilslutning eller via en stikanordning iht. IEC 60309-1. Ved fast tilslutning skal der på opstillingsstedet være en separationsanordning til hver pol.

Som separationsanordning gælder afbrydere med en kontaktåbning på over 3 mm. Hertil hører fx LS-kontakter, sikringer og relæer (IEC/EN 60947).

Separationsanordningen (inkl. stikanordningen) skal være sikret mod at kunne tilkobles ved en fejl eller af uvedkommende, hvis en permanent afbrydelse af energitilførslen ikke kan overvåges fra hvert tilgangssted.

Tip: Tilslut så vidt muligt tørretumbleren via stikanordninger for at gøre det nemmere at foretage elektrisk sikkerhedskontrol (fx i forbindelse med vedligeholdelse eller reparation).

► Der må ikke installeres anordninger, der slukker tørretumbleren automatisk (fx automatikure).

Begrænsninger i tørringen ved omkobling/fjernelse af "jumpere".

Hvis "jumperne" omkobles/fjernes på varmelegemerne for at indstilles mindre varmeledninger, kan det medføre begrænsninger i tørringen. Afhængig af tekstiltype, længe på aftræksrør og rumtemperatur kan det forekomme, at det ønskede tørreresultat ikke længere opnås. Ved en reduktion opnås de angivne forbrugsdata ikke længere.

► Hvis de lokale forskrifter kræver installation af et fejlstrømsrelæ (HPFI), skal der altid anvendes et fejlstrømsrelæ af typen B.

► Efter installation af tørretumbleren skal der etableres potentialudligning. Potentialudligningen skal være i overensstemmelse med de lokale og nationale installationsforskrifter.

Lufttilførsel/Aftræk

Tørretumbleren må kun tages i brug, når der er installeret et reglementeret aftræksrør, og der er sørget for tilstrækkelig ventilation til rummet.

Damptilslutning (kun til dampopvarmede modeller)

Damptilslutningen må kun foretages af en uddannet fagmand. Følg den medfølgende installationsanvisning, den er vigtig til damptilslutningen.

Varmtvandstilslutning (kun til varmtvandsopvarmede modeller)

Varmtvandstilslutningen må kun foretages af en uddannet fagmand.

Følg installationsanvisningen, den er vigtig til varmtvandstilslutningen.

Hvis der skal være en spærreventil, skal denne monteres på opstillingsstedet.

Gastilslutning (kun til gasopvarmede modeller)

Gastilslutningen må kun udføres af en autoriseret gas- og vandmester, der overholder de landespecifikke forskrifter.

På grund af for lav gennemløbsmængde er anvendelse af en gasstikkontakt ikke tilladt ved den angivne varmeeffekt.

Gasopvarmningen er fra fabrikken indstillet iht. de gastekniske angivelser på mærkatet på bagsiden.

Ved skift af gasfamilie skal der bestilles et ombygningssæt hos Miele Service. Der kræves oplysninger om maskintype, maskinnummer samt gasfamilie, gasgruppe, gastilslutningstryk og opstillingsland. Gasomstillingen må kun foretages af en uddannet fagmand.

 Fare for elektrisk stød og tilskadekomst ved anvendelse af tørretumbleren uden komplet monteret kabinet.

Uden komplet monteret kabinet er der fare på grund af adgang til strømførende eller roterende maskindele.

Kontroller efter opstilling af maskinen, at alle tørretumblerens aftagelige udvendige kabinetdele monteres komplet igen.

Netværksforbindelse

Pairing-vejledning

Tørretumbleren kan forbindes med netværket ved at udføre følgende trin.

Brugerniveau åbnes

- Tænd produktet ved at dreje programvælgeren fra programvælgerposition  hen på en anden tilfældig position.
- Åbn døren til tørretumbleren.
- Tryk nu på sensortasten Start/Stop, og hold den nede, mens døren lukkes.
- Tryk fortsat på sensortast Start/Stop, indtil Start/Stop først blinker og herefter lyser konstant. Du befinder dig nu på brugerniveauet.

Etablering af lokal netværksforbindelse via WPS

- Vælg i brugerniveauet *P91* med piletasterne < eller >.
- Vælg herefter det interne kommunikationsmodul *-01* med piletasterne < eller >.
- Bekræft ved at trykke på sensortasten Start/Stop.
- Start tørretumbleren på ny ved at stille programvælgeren på programvælgerposition .
- Tænd produktet igen ved at dreje programvælgeren fra programvælgerposition  hen på en anden tilfældig position.
- Tryk på tasten , og hold den inde i 4 sekunder, indtil *RPP* vises i displayet.
- Hold derefter tasten  inde i 2 sekunder, indtil *WPS* vises i displayet.

Herefter starter en timer.

- Tryk på WPS-knappen på din router inden for den angivne tid.

Der etableres netværksforbindelse via WPS.

Produktet er nu forbundet.

Etablering af midlertidig netværksforbindelse via Soft-AP

Netværksforbindelsen via Soft-AP er kun mulig, hvis tørretumbleren ikke allerede er tilsluttet et netværk.

- Vælg i brugerniveauet *P91* med piletasterne < eller >.
- Vælg herefter det interne kommunikationsmodul *-01* med piletasterne < eller >.
- Bekræft ved at trykke på sensortasten Start/Stop.
- Start tørretumbleren på ny ved at stille programvælgeren på programvælgerposition .
- Tænd produktet igen ved at dreje programvælgeren fra programvælgerposition  hen på en anden tilfældig position.

- Tryk på sensortasten , og hold den inde, indtil *RPP* vises i displayet.

Herefter starter en timer. Tørretumbleren åbner nu Soft-AP i 10 min.

- Opret forbindelse med Device Connector i Miele MOVE.

Så snart der er etableret forbindelse, blinker prikker i ordet *R.P.P.*

Fortsæt herefter med Device Connector i Miele Move.

Etablering af netværksforbindelse via LAN-kabel

Til ledningsforbundet netværksforbindelse kræves der et kommunikationsmodul XKM 3200 WL PLT.

- Vælg i brugerniveauet *P91* med piletasterne < eller >.
- Vælg herefter KOM-modulet *-02* med piletasterne. < eller >.
- Bekræft ved at trykke på sensortasten Start/Stop.
- Forbind produktet med din router/switch via netværkskablet. Routeren/switchen skal være forbundet med internettet.

Produktet er nu forbundet.

Systemkrav til wi-fi

- Wi-fi 802.11 b/g/n
- 2,4-GHz-bånd
- WPA/WPA2-sikkerhedskode
- DHCP aktiveret
- multicastDNS/Bonjour IGMP Snooping aktiveret
- Port 443, 80, 53 og 5353 åben
- IP DNS-server = IP standard-Gateway/Router
- Mesh-/Repeater: samme SSID og password som standard-gateway / router
- SSID skal hele tiden kunne ses

Systemkrav til LAN

- DHCP aktiveret
- multicastDNS/Bonjour IGMP Snooping aktiveret
- Port 443, 80, 53 og 5353 åben
- IP DNS-server = IP standard-Gateway/Router

Wi-fi-signalstyrke - vejledende værdier

Wi-fi-signalstyrken er kun en vejledende værdi. En bindende erklæring er ikke mulig.

Wi-fi-signalstyrken kan aflæses pr. MDU eller direkte på produktet.

Netværksforbindelse

Wi-fi-signalstyrke		Betydning
MDU		
76 - 100 %	3/3**	Sikker drift som regel mulig
51 - 75 %	2/3	
26 - 50 %	1/3	Drift som regel mulig
1 - 25 %	0/3	Drift normalt ikke mulig på pålidelig vis
0 %		Drift ikke mulig

* Viser på produktet

** Antal bjælker  3/3 - 0/3

Signalstyrken kan forstyrres af mange forhold, fx

- Personer i rummet
- Åbne eller lukkede døre
- Flyttede genstande
- Ændrede radiosignaler eller interferens
- Andre produkter med Bluetooth eller Wi-fi-teknologi

Begreber i netværksteknikken

Access-Point

Access-Point
Wi-fi-adgangspunkt til netværket, som enten er integreret i routeren eller via en separat enhed.
Access-point fungerer som interface til alle wi-fi-kompatible produkter i netværket, fx computere, Smartdevice eller Miele-produkter.

DHCP

Dynamic Host Configuration Protocol
Muliggør automatisk tildeling af IP-adresser fra en DHCP-server (integreret i routeren) til alle enheder (fx computer, printere, Miele-produkter) i netværket.
De enkelte enheder skal være konfigureret til DHCP.

dLAN

direct Local Area Network
Dataoverførsel via de elektriske ledninger i en bygning

DNS

Domain Name System
DNS-servere (online verdensomspændende distribuerede databasesystemer) regulerer konverteringen af domænenavne (internetadresser) til IP-adresser og omvendt.

Ethernet

Ethernet
Standardiseret overførselsteknik til ledningsforbundne netværk med forskellige overførselshastigheder (10/100/1.000 Mbit/s).

IEEE

Institute of Electrical and Electronics Engineers
Verdensomspændende faglig sammenslutning af ingeniører primært inden for elektroteknik og informationsteknik.

IP-adresse

Internet-protokol-adresse			
Hvert netværk, der er forbundet med internettet, får tildelt en verdensomspændende entydig IP-adresse. IP-adressen svarer i funktion til et telefonnummer i et telefonnetværk. På grund af den hurtige udvidelse af internettet er alle mulige IPv4-adresser tildelt. For at dække det stigende behov, er der indført protokol IPv6. I dag anvendes IPv4 og IPv6 parallelt.			
IPv4	4 punktum-separerede blokke af tal mellem 1 og 255 Maks. 2^{32} (ca. 4,3 milliarder) mulige adresser. Eksempel 173.194.0.155		
IPv6	8 blokke a 4 tal adskilt af et kolon (hexadecimalt system). Maks. 2^{128} (340 sextillion) mulige adresser Eksempel: 2001:0638:a000:3501:0230:7000:c000:d76e		
Subnetmaske (IPv4)	Subnetmasken opdeler netværksadressen i en netværksdel og en enhedsdel svarende til skråstregen (/) på et telefonnummer, der adskiller områdenummeret og telefonnummeret. Netværksdelen skal være den samme for alle enheder i et netværk. Enhedsdelen er forskellig for hver enhed inden for et netværk. Der er 5 netværksklasser (A-E). I privat miljø anvendes kun netværksklasse C.		
	Eksempler:		
	Netværksadresse	Subnetmaske	Anvendeligt adresseområde
	192.168.7.11	255.255.255.0	192.168.7.1 — 192.168.7.254
	172.16.232.15	255.255.0.0	172.16.0.1 — 172.16.255.254
Præfiks-længde (IPv6)	Svarer til subnetmaske.		

Netværksforbindelse

LAN

Local Area Network
Lokale netværk i et lokalt område (private husstande, virksomheder)

multicast DNS/Bonjour (Apple)

multicast DNS/Bonjour (Apple)
Adresserer spørgsmål og svar til alle enheder i netværket, der understøtter denne tjeneste og rapporterer med et identisk navn. Bemærk! Denne tjeneste skal være udtrykkeligt tilladt i mange routere. Kun herved kan Miele-produkter udveksle informationer.

Proxy Server

Proxy Server
Egenskaber: - Centrale adgangspunkter til internettet - Egnet til store brugergrupper - Cache-hukommelse: Hyppigt anvendte data kan gemmes på proxyserveren, dataene "caches". På denne måde kan dataoverførselsmængden reduceres. - Proxyserveren anvendes som content-filter. Uønsket eller kritisk webindhold blokeres af proxyserveren. Sådant indhold står på en såkaldt sortliste. Dette filter fungerer i begge retninger. Når en bruger går ind på en forbudt side, blokerer proxyserveren adgangen. Når der sendes uønsket reklame til brugeren, blokerer proxyserveren også disse reklamer.

(Wi-fi)-router

(Wi-fi)-router
En router forbinder netværkskompatible komponenter med hinanden. Typen af dataledning (fx LAN, Wi-fi, dLan) er ligegyldig. Hvert produkt i netværket tildeles en entydig adresse af routeren, enten manuelt (statisk) eller automatisk (DHCP). En sådan entydig adresse i netværket hedder en IP-adresse.

Smartdevice

Smartdevice
Mobil enhed, fx en smartphone eller en tablet.

Soft Access-Point

Software enabled Access Point
Software, der gør det muligt for en wi-fi-kompatibel computer (PC, laptop, smartphone osv.) at fungere som et access point.

SSID

Service Set Identifier
SSID er navn på et wi-fi-netværk, der er baseret på IEEE-norm 802.11.

WEP / WPA / WPA2

Wired Equivalent Privacy / Wi-Fi Protected Access
Sikkerhedsstandard for wi-fi-netværk.
Miele-komponenter understøtter WPA og WPA2.

Wi-fi

Wireless Fidelity
Mærkenavn, der identificerer Wi-fi-kompatible eller certificerede produkter.
I daglig tale ofte synonymt med WLAN. Begrebet WLAN er kun kendt i de tysktalende lande. Wi-fi er internationalt.
Miele har desuden været medlem af wi-fi-alliancen siden 01.01.2019.

Wi-fi

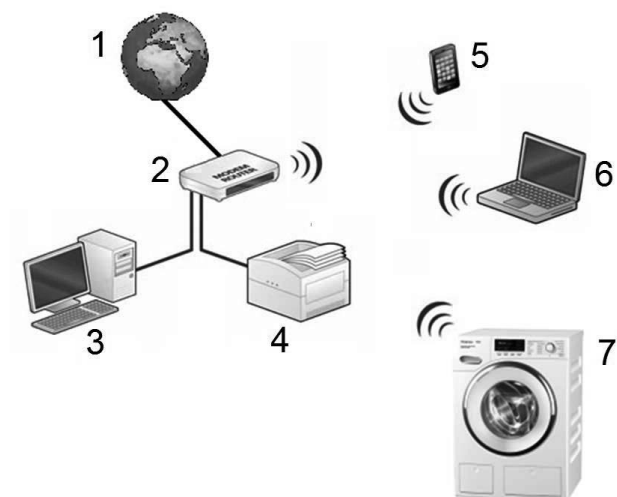
Wireless Local Area Network	
Dataoverførsel via radio i et netværk	
Wi-fi 802.11b	Radionetværk: 2,4 GHz Datatransmission: 11 Mbit/s - svarer i praksis til ca. 1,4 MB/s
Wi-fi 802.11g	Radionetværk: 2,4 GHz Datatransmission: 54 Mbit/s - svarer i praksis til ca. 6,75 MB/s
Wi-fi 802.11n	Radionetværk: 2,4 GHz og 5 GHz Datatransmission: 600 Mbit/s - svarer i praksis til ca. 75 MB/s
Wi-fi 802.11ac	Radionetværk: 2,4 GHz og 5 GHz Datatransmission: 1.200 Mbit/s - svarer i praksis til ca. 150 MB/s

WPS

Wi-Fi Protected Setup
Standard til nem etablering af forbindelse med et trådløst netværk.
Standardmetode: Push button setup Hvis WPS er aktiveret, er forbindelsesinterfacet åbent i 2 min. Hvis WPS er aktiveret på endnu et produkt, etablerer produkterne automatisk forbindelse med hinanden.
Sikkerhedsproblematik Når der oprettes forbindelse med WPS, kan routerens wi-fi-adgangskode læses i klartekst næsten umiddelbart efter, at forbindelsen er oprettet. Nogle router-producenter kobler WPS fra som standard.

Netværksforbindelse

Eksempel på wi-fi



- 1 Internet
- 2 (Wi-fi)-router = 192.168.1.1
- 3 PC = 192.168.1.2
- 4 Printer = 192.168.1.3
- 5 Smartphone = 192.168.1.4
- 6 Notebook = 192.168.1.5
- 7 Vaskemaskine = 192.168.1.6

Hver deltager modtager automatisk en IP-adresse fra routeren (DHCP).
IP-adresserne tillader en målrettet fordeling af dataene via routeren.

► Tilbehørsdele må kun monteres, hvis de udtrykkeligt er frigivet af Miele. Hvis andre dele monteres, bortfalder reklamationsretten, garantien og/eller produktansvaret.

Kommunikationsboks

Kommunikationsboksen kan anvendes til tilslutning af ekstern hardware fra Miele og andre udbydere til Miele Professional-maskinen. Ekstern hardware er fx betalingssystem, spidsbelastningsanlæg, tryksensor eller en ekstern ventilationsklap.

Kommunikationsboksen forsynes med netspænding via Miele Professional-maskinen.

Sættet, som kan købes separat, består af kommunikationsboksen og tilhørende fastgørmingsmaterialer og kan nemt anbringes på maskinen eller en væg.

XKM 3200 WL PLT

Via Miele-kommunikationsmodulet, der leveres som ekstratilbehør, kan der oprettes en dataforbindelse mellem Miele Professional-maskinen og en databehandlingsenhed efter Ethernet- eller WLAN-standarden. Begrebet WLAN er kun kendt i de tysktalende lande. Wi-fi er internationalt.

Kommunikationsmodulet skubbes ind i kommunikationsskakt på maskinerne. Kommunikationsmodulet giver mulighed for intelligent kommunikation med eksterne systemer via app (fx centrale intelligente betalingsterminaler eller betalingsløsninger). Desuden kan der vises detaljerede informationer om maskin- og programstatus.

Dette modul er basis for ledningsforbundet kommunikation med Miele MOVE.

Maskinen kan ikke tilsluttes til Miele App (husholdning).

Kommunikationsmodulet er udelukkende beregnet til erhvervsmæssig brug og forsynes med netspænding direkte via Miele Professional-maskinen. En ekstra nettilslutning er ikke nødvendig. Ethernet-interfacet, der ledes ud af kommunikationsmodulet, overholder SELV (sikkerheds-svagstrøm) i henhold til EN 60950. Tilsluttede eksterne produkter skal ligeledes opfylde SELV.

Databeskyttelse og datasikkerhed

Når netværksfunktionen er aktiveret, og produktet er forbundet med internettet, sender produktet følgende data til Miele-Cloud:

- Produktserienummer
- Produkttype og teknisk udstyr
- Produktstatus
- Information om produktets softwareversion

Disse data knyttes ikke til en bestemt bruger og gemmes heller ikke permanent. Først når dit produkt linkes til en bruger, lagres dataene permanent, og dataene tilknyttes specifikt. Dataoverførslen og -behandlingen sker i overensstemmelse med Miele's høje sikkerhedsstandard.

Ekstratilbehør

Netværkskonfiguration standardindstilling

Alle indstillinger for kommunikationsmodulet eller dit integrerede wi-fi-modul kan stilles tilbage til standardindstilling. Nulstil netværkskonfigurationen, hvis du vil bortskaffe eller sælge dit produkt eller tager et brugt produkt i brug. Kun på denne måde sikres det, at alle personlige data er fjernet, og den tidligere ejer ikke længere har adgang til produktet.

Ophavsrettigheder og licenser

Til betjening og styring af kommunikationsmodulet anvender Miele egen eller tredjeparts software, der ikke falder under en såkaldt open source-licensbetingelse. Softwaren/softwarekomponenterne er ophavsretsligt beskyttede. Mieles og tredjeparts ophavsrettigheder skal respekteres.

Desuden indeholder kommunikationsmodulet softwarekomponenter, som distribueres under open source-licensbetingelser. De indeholdte open source-komponenter og tilhørende ophavsretlige påtegninger, eksemplarer af de aktuelt gældende licensbetingelser samt eventuel øvrig information kan tilgås lokalt via IP gennem en webbrowser (<https://<ip adresse>/Licenses>). De heri indeholdte regler for erstatningsansvar og garanti for open source-licensbetingelser gælder udelukkende i forhold til respektive rettighedsindehaver.

Møntboks

Tørretumbleren kan tilsluttes en møntboks (fx til brug i fællesvaskerier). Som ekstraudstyr tilbyder Miele betalingssystemer til betaling uden kontanter og betalingssystemer med mekanisk eller elektronisk møntindkast til individuelle målgrupper.

Den programmering, der kræves til tilslutningen, må kun foretages af Miele Service eller en anden uddannet fagmand. Der kræves ikke ekstern spændingsforsyning til tilslutning af et betalingssystem.

Tekniske data

	PDR 514	PDR 518	PDR 522	PDR 528	PDR 544
Højde	1400 mm	1400 mm	1400 mm	1640 mm	1640 mm
Bredde	906 mm	906 mm	906 mm	1206 mm	1206 mm
Dybde	852 mm	1035 mm	1162 mm	1019 mm	1385 mm
Dybde ved åben dør	1456 mm	1639 mm	1768 mm	1623 mm	1989 mm
Tromleindhold	250 l	325 l	400 l	500 l	800 l
Maksimal fyldningsmængde (tørre tekstiler)	14 kg	18 kg	22 kg	28 kg	44 kg
Tilslutningsspænding					se typeskiltet
Påkrævet sikring (på opstillingsstedet)					se typeskiltet
Energiforbrug					se typeskiltet
Godkendelser					se typeskiltet
Produktsikkerhedsnorm	EN/IEC 60335-1; EN 50570; IEC 60335-2-11				
Lydniveau, EN ISO 11204					<70 dB (A)
Lydeffektniveau, EN ISO 9614-2					<80 dB (A)
Frekvensbånd					2,4000 GHz – 2,4835 GHz
Maks. sendeeffekt					< 100 mW

EU-konformitetserklæring

Miele erklærer hermed, at tørretumblertype PT013 overholder direktiv 2014/53/EU.

Den komplette tekst til EU-konformitetserklæringen er tilgængelig på en af følgende websites:

- <https://www.miele.dk/professional/index.htm> under Produkter, Downloads
- <https://www.miele.dk/professional/brugsanvisninger-177.htm> ved indtastning af produkt-navn eller serienummer

Miele

Miele A/S
Erhvervsvej 2
2600 Glostrup
www.miele.dk

Afdeling:
Kundecenter

Telefon:
43 27 15 10

E-mail:
profservice@miele.dk



Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Tyskland